

دلاوهر قهره داغی
رښه ری شیعری نیکولۆجی کوردی

حه مه سه عید حه سه ن

به زمانیکی نوڤ، به زمانیکی روون و ته نک، شیعری قوول به رهه م ده هیئت، شیعریک که وه ره چرخان و ږچه شاننده له ته ده بی کوردیدا، شیعریک که لاساییکردنه وهی هیچ شاعیریکی پیش خوئی نییه. به شیوازیک تاییهت و تازه مامه له له گهل زماندا ده کات، شیوازیک که خوینه ر چاوه ری ناکات و زو زو تووشی شوک ده بیئت. شاعر به و فورم و به و ناوه روکه ی نه و پیی ده نووسیت، له خویه وه ده ست پیی ده کات، ناخر سر به هیچ نه وه یه کی پییشو نییه و له هیچ شاعیریکی نه وه ی دوا ی راپه رینیش ناچیت، شاعیریکه بی باوکی شیعری، نه گه ر وه جاعی شاعیریکی پیش خوئی رووشن کرد بیته وه، پیی ده چیت نه و شاعیره سوهراب سپهری (۱۹۲۸ - ۱۹۸۰) بیئت.

با ناوه که لیل نه که یین
ناخر ږه نگه توژیک له خوارتره وه
کوژریک لیی بخواته وه
یان ده رویشیک نانیکی پیی ته ر بکات
یان له ناوه دانیه ک
کیژیک گوژه یه کی لی ییر بکات. سوهراب سپهری

لږه و له وڤ باران، دووراو دوور هه تاو، نزیکه ی هه موو نه و شاعرانه ی (دلاوهر قهره داغی) یین که له نیوان سالانی ۱۹۹۲ و ۲۰۱۸ نووسیونی و بریتیه له ۱۰ کوژشیر. که یفم به و پییشه کییانه نایه ت بو دیوان یان روومان ده نووسرین، نه زموونی دلاوهر و شیعری نیکولۆژی، توژینه وه یه کی عه بدوللا تاهیر به رزنجیه ، دلاوهر قهره داغی چاکی کردوه وه ک پییشه کی له گهل (کوژه ره مه) شیعریه که ییدا بلاوی کردوه ته وه، ناخر عه بدوللا تاهیر به رزنجی هه م قوول به نه زموونی شیعری دلاوهر قهره داغیدا رو چوه و هه م یه که مین باسکاری کوردیشه، ده رباره ی شیعری نیکولۆژی قسه ی کرد بیئت .

عه یین حی بی یادی به خیر و روچی پاکژی ئاسووده، شاعیریکی گه وره ی نه وه ی یه که می تازه کردنه وه ی شیعری کوردی بوو، عه یین تی بی (عه بدوللا تاهیر به رزنجی) باشی بو چوه، که دلاوهر قهره داغی به یه کیک له پییشه نگه هه ره چالاکه کانی نه وه ی سییه می نویکردنه وه ی شیعری کوردی له قه له م داوه. عه یین تی بی بیجگه له لایه نی نیکولۆژی شیعری دلاوهر قهره داغی، بایه خی به گهل یک لایه نی دیکه ی شیعره کانی داوه، وه ک: گئیرانه وه، دووباره بوونه وه، دیدی مندالی، خه ون و نه فسانه. ږه خنه گر که سیکه نه و نه پییانه ده درک بیئت که خوینه ری وریایش هه ستیان پی ناکات، عه یین تی بی به هه ق له و چه شنه ږه خنه گرانه یه.

شیعری دلاوهر قهره داغی هه لاتنه له واقیعیکی تاریک، به مه به ستی روئانی دونیا یه کی گه ش، هه ولدانه بو دۆزینه وه ی مانای قوول له لایه نه ساده کانی ژیا نی روژانه دا. نه و بو نه وه شیعری بازه یی ناووسیت، تا پییمان بلیت: به خته وه ری وه هه م و خه موکی حه قیقه ته، بو نه وه ی ده نووسیت تا جه خت له سه ر به رده وامپی ژیا ن بکاته وه. نیتشه مه به ستی له (دووباره بوونه وه ی هه تاهه تایی) نه وه بوو، ئینسان نه ک هه ر له گهل نه و ژیا نه دا رادیت که بریتیه له دووباره بوونه وه ی به رده وام، به لکوو چیریشی لی وه رده گریت. نیتشه ده پگوت: (هیچ له گو رینی به ها و نه ریت و ږه وشت دژوارتر نییه، ناخر میژوویه کی دیرینیا ن هه یه، قوول ږه گیان دا کو تاوه و جی بییان قایمه.) نه م بو چوونه بو شیوازی نووسینی شیعریش دروسته، بایه خی نه زموونی دلاوهر قهره داغی له وه دایه، شو پی نیی شیعری پیش خوئی هه لنه گرتوه، خوئی له بن هه ژموونی که له پووری شیعری کوردی ده ربا ز کردوه و به یروا به خو بوونیکی که موینه و پته وه وه، رښه کی جیاوازی هه لبا ر دووه.

ناپاکی جوان، یان تاقه ناپاکیه ک که ناکه و پته خانە ی تاوانه وه، ئەو ناپاکیه یه، شاعیرله که له پووری شیعری نه ته وه ی خۆی ده کات، شاعیری وا گیا به که له سه ر بنجی شیعری باب و باپیرانی نارو پته وه. دلاوه ر قه ره داغی نه ره وان بیژی کلاسیکی کوردی ره چا و کردووه، نه له هه واری شیعری باوی نوپی کوردیدا بارگه ی خستووه، ناخر به شیوازیکی تایبه ت به خۆی، مامه له ی له گه ل وشه دا کردووه و زمانی شیعری تایبه ت به خۆی داهیناوه. شیعره کانی نه له دروشم نزیک ده بنه وه، نه له دوا ی چاکسازی و پلن، نه هاواری زۆرینه ن، به لکو و دهنگی خودی شاعیرن، شاعیرکی ئیکۆلۆجی غه ریب به که له پووری خۆی. بۆ ئەوه ی شیعریک بنووسین جیاواز له شیعری ئەوانی دیکه، پپووستمان به وه یه خاوه نی دونه یاییه ک بین، جیاواز له دونه یاییه ی ئەوانی تر، دونه یاییه ی دلاوه ر قه ره داغی جیاوازه له دونه یاییه ی نه وه کانی پپیش خۆی و نه وه ی خۆیشی، بۆیه توانیوه تی شیعریکی جیاواز بنووسیت .

بۆ به ردیک ده نووشتمه وه و پپی ده لپم:

هاورپم لپت ناشارمه وه

ئەو دلی لام نییه،

کووتری خوشکم چی بی له تو نه پنی بی

یار دلی لام نییه .

دلاوه ر قه ره داغی، لپره و له وی باران، دووراودوور هه تاو ل ٦٤٢

که س نییه کاریگه ری ئەوانی دیکه ی له سه ر نه بیته، به لام لای که م دوو جوړ کاریگه ری هه یه، یان ئەوه تا ناتوانین له و که سه ی تپیه رپنن که پپی سه رسامین، یان به چی ده هیلین، وه ک چۆن مارکس هه رچه نده به هیگل سه رسام بوو، به لام به چی هیشت، دلاوه ر قه ره داغی له جوړی دووه مه، کاریگه ری ئەم یان ئەو شاعیری بیگانه ی له سه ره، به لام شوپنپی که سی هه لنه گرتووه، رپیه کی نوپی دۆزیوه ته وه. وه ک چۆن عه بدوللا گوړان قامووسیکی شیعری تایبه ت به خۆی هه بوو، دلاوه ریش قامووسیکی تایبه ت به خۆی داهیناوه که نزیکه له ئاخاوتنی روژانه ی خه لکه وه و پروای به وه نییه، ئەم گوته یه شیعریه و ئەوه ی دیکه نا. مه رج نییه نوپکردنه وه ی شیعیر به کاریگه ری شاعیرکی هاو زمانی خۆت بیته، بو دلپر به کاریگه ری ئەدگار ئالان پوی ئەمریکایی، شیعری فه ره نسی نوک کرده وه، تی ئپس ئەلیه ت به کو مه کی بو دلپر، شیعری ئەمریکی نوژهن کرده وه. شیوازی نووسینی دلاوه ر قه ره داغییش له شیوازی نووسینی سو هراب سیپه ری ئیرانی و والت وایتمان ئەمریکاییه وه نزیکه، نه ک له شیوازی نووسینی ئەم یان ئەو شاعیری کورده وه .

مندالی باوه شی گیا ی هپنا و

پپی گوتم گیا چپیه؟

باشه چی پی بلیم

که منیش هه ر هینده ی

ئەوی لی بزنام! والت وایتمان (١٨١٩ - ١٨٩٢)

دلاوه ر قه ره داغی یه کیکه له و ئەدیبه ده گمه نانه ی به نووسین ده ژی، نووسین توانای درپژهدان به ژیا نی پپ ده به خشیت، ژیا نی ک که له نووسیندا چر ده بیته وه، ئەوه بۆیه هه ر له نووسینی کو شیعریک ده بیته وه، ده ست به نووسینی یه کیکه دیکه ده کات، هه ر له وه رگیرانی شانۆنامه یه ک ده بیته وه، ده ست به وه رگیرانی رو مانیک ده کات. ده توانین به بی دوودلی بلین، نووسین له کنی، ئەو به له مه یه له مردن رزگاری ده کات. خو ئەوه له خو رای نییه، ریلکه گو توو یه تی: شیعیر مه نووسه، ئیلا وه ختی ک نه بیته، ئەگه ر نه تنووسی، بمریت. که واته ئەوه نووسینی شیعیره، شاعیر له مردن رزگار ده کات. ده شیپ شاعیر به ره له وه ی بمریت، له داهینان بکه ویت، به لام مه حاله دلی به ژیا نی بی داهینان خو ش بیته. نووسین پپووستی به وزه یه کی زۆره، ئەمه نیوه ی راستییه که، نیوه ی دووه می ئەوه یه، وزه یه کی

زۆریش به نووسەر ده به خشیت. نووسین هر (نیگه رانی) نییه و بهس، کارگه په کیشه (دلنیایی) به رهه م ده هینیت، نه گه رنا دلاوهر قه ره داغی دواى هر کتیبیک، ئیشی له سه ر کتیبیکی دیکه نه ده کرد.

تى ئیس ئه لیه ت یی و ابوو: شیعر ئامرازیک نییه، بۆ گه ییشتن به ئامانجیک، شیعر نه هونه ریکی که سه کییه، نه ده ریری هه ستی شاعیره که یه تی، شاعیر که ره سه شیعریه کان په یدا ده کات، به لام که ده ست به نووسین ده کات، نه و که سه نییه که که ره سه شیعریه کان په یدا کردوو، ئاخه سه روه ختی داهینان له پیستی که سایه تیی خۆی دپته ده ره وه. هه رچه نده دروشمبازی و راسته وخۆیی به شیعرى دلاوهر قه ره داغیه وه دیار نییه، به لام له و شاعیرانه ییش نییه که ئه لیه ت باسیان ده کات. تی ئیس ئه لیه ت ده لپت: (ریتمی شیعر له لیدانی هه مه جیانه ی ته پل ده چپت له دارستاندا.) له شیعرى دلاوهر قه ره داغیدا کپش و سه روا نییه، پشتی به کورتیری و به موسیکی وشه و رسته کان به ستوو ه .

ئیشم زۆره

ده بئ بیرم بئ

به یانییه کی هه تاو دانه ومه وه و

به ئه سپایی له دواوه

ده ست بکپشم به شانى کرما،

بۆ ئه وه ی متمانه ی به خۆی له ق نه بئ

به راناوی کۆ بانگی بکه م و

به گویدا بچرینم:

ئپوه دوستی نازیز ئیتر وه ختیتی هه ستن

وه ختیتی بۆ خوتان بینه په یووله و

تا دلتان بر نه کا بفرن .

دلاوهر قه ره داغی، لیره و له وئ باران، دووراودوور هه تاو، ل ٦٦٧

ئیسلام ئایدۆلۆجیا، نه وه توانایه کی مه زنی ده ویت، بتوانیت به کۆمه کی ئایدۆلۆجیا، شیعریکی نوئ بنووسیت، شیعریکی پروون و ساف و بئ خلته.

موسولمانم من

گولی سوور پرووگه مه

له کانى نوپژ ده که م

له سه ر پرووناکی کورنووش ده به م

به رمالم ده شته

به تریه ی دلی په نجه ره ده ستنوپژ ده گرم.

*

نه به له مه که م تۆری تپدایه

نه دلم تامه زرۆیی بۆ مرواری. سوهراب سپیهری

لایه نیکی هاوبه شی سوهراب سپیهری و دلاوهر قه ره داغی نه وه یه، خوینهر که شیعرى هر یه کیکیان ده خوینیته وه، هه ست ده کات نه وه یه که م جاره شیعرى له و چه شنه ده بینیت، هه ست ده کات به زمانیکی ته نک، باسی مه سه له ی قوول ده کرپت. لای سوهراب سپیهری زینده وه ریک یان بیگیانیک نییه، هیژا نه بیت، هه موو شتیک بایه خى هه یه، هه موو شتیک جوانه، به ریزه وه سه رنجی ده درپت و ئینسان مافی نه وه ی نییه، سووک سه رنجی به ردیک یان دارپک بدات، چ جای ئاژه لپک یان بالنده یه ک، به لام که مه محمود ده رویش ده لپت:

نه گه راوچییه کی دلۆقان بیت

له نزيك كانبيه وه
مامز پراو ناكه پت

كه واته له كن وي، ههر سه روه ختي ئاو خوار دنه وه، ده بپت ده ست بپار پزين، نه گه رنا يرشتني خويني
نازه لان نازاده .

من هيچم نه بوو بو نووسين له وشه زياتر
هيچم نه بوو بو پياسه له ههنگاو زياتر
هيچم شك نه ده برد بو روانين له په نجه ره زياتر
هيچم له هزر دا نه بوو بو مانه وه له خيال زياتر
دلاوه ر قه ره داغي، لپره و له وي باران ... ل ٦٧٧

شيعري دلاوه ر قه ره داغي ههر شيعر نبيه، هاوزه مان شيعره و گيرانه وه يشه. له كن پوډ رپكور (١٩١٣-
٢٠٠٥) گيرانه وه بر يتييه له يادگه، دلاوه ر قه ره داغي بو نووسيني گيرانه وه شيعر بيه كاني، پشت به
يادگه ده به ستپت. كه ده ست به خو پندنه وه شيعري دلاوه ر قه ره داغي ده كه ين، به جور پك
وابه سته ي تيكسته كه ي ده بين و دريژه به خو پندنه وه ي ده ده ين، ده رفه تي نه وه مان بو نامينيته وه
هه ناسه بده ين، نه مه پش زاده ي نه و شيوازه هونه ر بيه كلپه دار و مه حكه م چنراوه يه كه پي
ده نووسپت.

جه ننگ لاسكي گوله كاني قرتاند
ده خيله ي پاشه كه وتي ريشوله ي دزي
پاسار بيه كاني فيري چگه ره كيشان كرد
زه نكي به عيشق هه له پنا .
دلاوه ر قه ره داغي، لپره و له وي باران ... ل ١٢٣ *

نه نفال داري به سه ر به رد و
منالبي به سه ر گروگال و
دره ختي به سه ر جريوه و
ناسماني به سه ر نه ستپره و
گوندي به سه ر شاخ و
رووباري به سه ر هاژه وه نه هيشت.
دلاوه ر قه ره داغي لپره و له وي باران ... ل ١٤٠

ئودن (١٩٠٧ - ١٩٧٣) كه به شاعيريكي لاوي گوتووه: (نه گه ر شتيكت پييه و ده خوازي ت له ريي
شيعره وه بيلپيت، نابيت به شاعير، چونكه شيعر حه وسه له ي هه لگرتني هيچ بار يكي نبيه، به لام ژانري
ديكه ي نه ده بي هه ن، ده توانيت له ريپانه وه قسه ي خوت بكه يت،) مه به ستي نه وه نه بووه، شيعر له
مانا دا بيري ت، به لكوو خواستوو به تي بلي ت، له شيعر دا جي و وه عز و راشكاوي و راسته وخويي نابيته وه،
ئاخر شاعير له ريي ميتافور و ره مز و ئاماژه وه په يامي خوي ده ني رپت. دلاوه ر قه ره داغي ده لييت
ده رسي لاي ئودن خو پندوو، ئاخر كه باسي شه ري ناوخو و تراژيدياي هه له بجه و نه نفاليش ده كات،
هيچ رسته يه كي بارگوي نبيه به نايدو لو جيا.

له وي بوويت
نه و روژه ي (گولان) دلي تپكه ل هات و
(سيروان) له پي كه وت؟ ل ١٣٥ لپره و له وي باران ... *

ده لپي به فرين له کاتي بارينا
ده لپي بالين له کاتي فرينا
ده لپي په لکه سهوزه کاني (کانيئاشقان)ين
له کاتي وهرينا. ل ۱۳۸ لپره و له وځي باران...

وهک چوښ شيعر هه په زه مانيره، له زه مانپکدا گير ناخوات، وه کوو شيعري مه ولانا، شيعري زمانيريش هه په، زمانير به و مانايه ي به ناساني به رچقه ده کړپت، وهک شيعري هه مزاتوځف. دلاوه ر قه رداغي چونکه شيعري پيرماناي ناسان دنووسپت، نهک نالوز، چونکه گه لپک له رهمزه کاني گه ردوونيين، بوپه چاوه پروانکراوه له زمانه کاني دیکه دا پيشوازي لئ بکړپت .

دووباره کړدنه وه نه گه ر هونه ري نه بپت، ده که وپته خانه ي درپژدادر بيه وه، دلاوه ر قه رداغي به سي جوړ سوود له ته کنپکي دووباره کړدنه وه وه رده گړپت: په ک: دووباره کړدنه وه ي کوپله ي په کم بو کو تايه پنهان به شيعره که ي. دوو: سه رتاي هه موو کوپله کاني شيعره که به هه مان رسته ي شيعري ده ست پي ده کات. سي: له رپي شيعري بازنه بيه وه. شيرکو بيکه س شته کاني ده هي نايه قسه، دلاوه ر قه رداغي قسه بو شته کان، بو به رد و ناو، بو گيا و درهخت، قسه بو نازه ل، بالنده، خشوک و ميروويش ده کات. رق و هه ره شه ي تو له سه ندنه وه له شيعريدا نيه، به و زمانه نيان و پاکزه، شيعريک دنووسپت، خو پنه ر له گه ل شيعردا ناست ده کاته وه.

له دالغهي خانوه نيوه ته واوکراوه که مدام
له گوندي په يحاني خاوروو
به خو م ده لپم
وا باشه تا باران نه بار يوه
ده ستوبرديکي لئ بکه م و بچم
ساپپته که ي جريوه را بکه م به موزيک و
ژوره کانيشي تريغه کاري بکه م به زريوه. ل ۶۳۰

رهنگ پيکه اته په کي گزنگي شيعره، هه لگري مانايه و ناوپنه په که باري ده روونپي شاعير پيشان ده دات، ئيدي له هيوري و هه لچوونه وه، تا دلنپاي و خم و شادي. شاعير له خورا رهنگيک ناخاته رسته ي شيعريه وه، نه رکپکي پي ده سيپريت و په يامپکي پيدا ده نپريت. وهک چوښ نيگارکيش به وريا بيه وه رهنگ به کار ده هي نپت، شاعيريش هو شيارانه مامه له له گه ل رهنگدا ده کات و ده شپت رهنگه که ره مزپک بپت، کليل ناسا ده رگاي تيکسته که ي پي بکه پنه وه. رهنگي سهوز ده شپت ره مزي ژيان بپت، يان ره مزي دلنپاي و گه شيني بپت، يان ره مز بپت بو فهر و بو به هار و بو سروشت.

رووخساري مه پله و شيني به خته وه ري ل ۲۴۶
دامني له ناو گولدانپک شين ل ۲۷۵
تو له زه يني شيني کو ترپکدای ل ۲۹۳
نه ي بانپزه شينه که ي هيجره ت ل ۳۹۱
هي نده ته ماشاي ناسماني کرد
چاواني پير بوون له قوولاييه کي شين ل ۶۳۸
روژپک کز و مه لوول
به جانتا و مه تاره شينه که ي منالييه وه
ديمه وه ناوتان. ل ۷۲۴

رهنگي شين، رهنگي هيوري و بيده نغيه، رهنگي پرامان و حیکمه ته، رهنگيکه بو به گه رخستني خه يال و بو خاموشبوونه وه ي هه لچوون هانمان ده دات. رهنگي شين هر په ک چه شن نيه، وهک چوښ شيني

كآل هه به، شينى توخيش هه به كه نه گهر له رهش نزىك ببته وه، په يامىكى دىكه ي پټيه، په يامى خه موكى و ناوومىدى و ته ناههت مه رگيش. شينى كال، ناوى هيمن و ناسمانى سامالمان وه بىر دىبته وه. شينى كال سىمبولى پاكيزه يى و متمانه يشه. ناسمان چونكه هه م شينه و هه م دوورىش، بو به شين به ماناى (دوورى) يش دىت، زه رىا چونكه هه م شينه و هه م قوول، شين به ماناى قووليش دىت. مه محمود ده روپش كه زور له شيعره كانى به شين رهنگ كردوه، ده لىت: ده روپيشتم و خه ونم به شيعرىكى شينى دوو دىرپيه وه ده بينى.

پان:
هه ر چىتنان گهر كه له رهنگى شينى زه رىا و يادگه بيه ن.

وهك چون به وه له نه ينى فرىن تىناگه ين، نه گهر نه ندامه كانى جه سته ي بالنده بهك له به كدى جوئ بكه ينه وه، به هه لوه شانده وه ي پىكهاته كانى، له شيعرىش تىناگه ين، ناخر هه موو پىكهاته كان به به كه وه، شيعره كه نمايش ده كه ن. نه وه كورتىبىنه نه گهر شيعرى دلاوه ر قهره داغى به ساده له قه له م بدين، ناخر ساده ه يى لاي نه و، به سه ر چه ندان نه گهر دا كراوه به و ناچارمان ده كات، هه ر شيعرىكى چه ند جارىك بخويىنه وه، بو نه وه ي دهرك به و مانا شاراوانه بكه ين، كه له وديو ساده بيه وه خو يان چه شار داوه. نو سه ر به گشتى و شاعر به تابه تى، بو هه لاتن له واقىعى تال و تارىك، به خه يال واقىعىكى نوئ ده خولقنىت، واقىعىك تىدا روخى ماندوى پشوويه ك بدات. نه گهر روخت ماندوه، بچو شيعرى دلاوه ر قهره داغى بخويىنه وه.

سواره (١٩٣٧ - ١٩٧٦) كه ده لىت:

له شاره كه ت زه ليله شىر

باوى رپويه.

نه وه سووك سه رنجدانى رپويه، كه ره مزى ژىرىبه نهك فرتوفيل، كه نه گهر به پىرمانه وه بىت، به خت يارمان ده بىت. دلاوه ر قهره داغى له به كه مین كو شىعرىدا (به يكه رپك له باران ١٩٩٢) ده لىت:

كه ناربه خاينه كان دىن و
له روخى سوورى برينه كانماندا داده نيشن
باسى دونىاى قه فه ز بو بهك ده كه ن
كه له شىره شه له كان دىن و
مىزووى قووقاندىن موتالا ده كه ن
هه نگه خپله كان دىن و
لاى په پووله كان
بوختان به ده مى گوله كانه وه هه لده به ستن
چوله كه سىخوره كان دىن و
جرىوه له ده خيله دىراوى مندا له ئىفلىجه كاندا
پاشه كه وت ده كه ن. ل ٧٣ لپره و له وئ....

كه ناربه خاينه كان، كه له شىره شه له كان، هه نگه خپله كان و چوله كه سىخوره كان! دلاوه ر قهره داغى له سه ره تاي نووسىنبه وه، شاعرىكى ئىكولوى نه بووه، هىدى هىدى له كه نارى زه رىاى شيعرى ئىكولوىجىدا له نگرى گرتووه و بووه به رپبه رى شيعرى ئىكولوىجى كوردى. له شيعرى ئىكولوىجىدا هه موو گياندارىك رپزلىگىراوه، جورج ئورويل (١٩٠٣ - ١٩٥٠) له رومانى (كىلگه ي نازه لان) دا، سته مى له به راز كردوه كه روولى ده سه لاتدارى سته مكارى پى سىاردووه. گپره وه هپرش ناكاته سه ر هپچ كام له كاره كته ره كانى، ئىدى ئىنسان بن يان هه ر گياندارىكى دىكه. گپره وه هه لى به كسان بو هه موو كاره كته ره كانى ده ره خسپنىت، بو نه وه ي نازادانه راي خو يان ده ربىرن، به مه رجىك ده قىك پيشكهش بكات، به ژن زراف و گورجوگول، نهك ناوقه ده ستور و خاووخلچك .

خودا به ردی بو ئه وه خهلق نه کردووہ
بیگرینه سهری که س
خودا بو یه به ردی داهیناوه
تا بیخوینینه وه. ل ۷۰۹ لیره و له وئی...

له خه فه تی نه هاتنی تودا، له باغچه کانتا هون هون مردین. ل ۷۷۷ خوینەر چاوه ریبه شاعیر بلیت: هون
هون فرمیسکمان رشت، به لام سیحری رسته که له وه دایه، خوئی له دهریرینی باو لا ده دات و خوینەر
به ره و پرووی کوتوپیری ده کاته وه. یان: هر ده لئی سیویکن و کراون به دوو دلّه وه، ل ۸۱۹ نه ک به دوو
له ته وه، وه ک خوینەر چاوه ریبه .

شاعیری ئیکۆلۆجی که چیرۆکی پیوه ندی نیوان ئینسان و ده ور به ر ده گپریته وه، به چاوی ریزه وه
سه رنجی گزوغیا و کرم و میروویش ده دات و شاعیری ئیکۆلۆجییش که سیکه هم قیگیتاریان و هم
نه نتی راسیست. دلاوه ر قه ره داغی به زمانیک ده نووسیته، هر ده لییت بو ئه وه خولقاوه شاعیری پی
بنووسریته. به و زمانه ناسک و ره وان و بالایه، شاعیری ئیکۆلۆجی ده نووسیته، بو یه دوا ی خویندنه وه ی
دیوانه که ی، هه ست ده که یت دلۆفانتیریت له جاران، مروقدوستتر، نازه لدوستتر، ژینگه دوستتر و
سروشندوستتریت له جاران .

(۱) دلاوه ر قه ره داغی، لیره و له وئی باران، دووراودوور هه تاو، شاعیر، چاپی یه که م، چاپی تاران ۲۰۲۰
پروژه ی قه فتان.

(۲) د. یوسف حلاوی، المؤثرات الأجنبية في الشعر العربي المعاصر، دار العلم للملايين ۱۹۹۷ بیروت.

(۳) د. یوسف حلاوی، المؤثرات الأجنبية في الشعر العربي المعاصر، دار العلم للملايين ۱۹۹۷ بیروت.

(۴) د. محمد الأسدي، أبجدية الماء

(۵) ألاء عثمان، ماذا يفعل المبدع حين ينخفض سقف الحياة؟

(۶) د. رسول بلاوي، دلالات الألوان.

(*) شاعیره کانی سوهراب سیپهریم به سووکه ده ستکارییه که وه ته رجه مه کردووہ.

دلاوهر قهره داغی، لیره و لهوڅ باران، دووراودوور هه تاو، شیعر، چاپی یه که م، چاپی تاران ۲۰۲۰ پروژهی
قهفتان.





شیر

دلاور قہرہ داغی

لیرہ ولہ وی باران
دوورا و دوور ہہ تاو



